



Как с нами связаться?

Обратитесь в ближайший социальный центр или позвоните нами запишитесь на индивидуальную консультацию, или пригласите специалиста на дом.

График работы

Понедельник–среда с 8 до 16 часов

Четверг с 8 до 17 часов

Пятница с 8 до 13 часов

- Телефон: 089 233-96833
(Сервисный телефон социального отдела)
- Веб-сайт: www.muenchen.de/sbh.

Указав в строке поиска социального гражданского центра (SBH) адрес своего места жительства, вы узнаете, в какой социальный центр вам можно обратиться.

Неслышащие и слабослышащие люди, которые общаются на немецком варианте жестового языка, а также их близкие могут обратиться в центральный социальный гражданский центр (**Лайм — Шванталерхёэ**).

www.muenchen.de/sbh-gehoerlose

Заказчик публикации:

Столица федеральной земли Мюнхен
Социальный отдел (Sozialreferat)
Sankt-Martin-Straße 53
81669 München
Эл. почта: altenhilfe.soz@muenchen.de

Оформление: Fa-Ro Marketing

Перевод: tolingo GmbH

Фото: panthermedia

Печать: канцелярия г. Мюнхена

Напечатано на бумаге из 100 % переработанного сырья

По состоянию на: июль 2022 г.

Поддержка в пожилом возрасте

Помощь и консультации
для пожилых людей в
социальных центрах



Wir sind München
für ein soziales Miteinander

Мы вас поддержим!



Дорогие жительницы и жители Мюнхена!

Старение — часть нашей жизни; важно то, как именно мы стареем.

Становясь старше, мы иногда обнаруживаем, что нам труднее выполнять какие-то дела и задачи из повседневной жизни. В этом случае возникает необходимость в получении помощи и поддержки или в услугах ухода.

В этой ситуации вы не одиноки. Специалисты наших социальных центров помогут вам вести самостоятельный образ жизни максимально долго.

Не стесняйтесь — обратитесь к нам! Мы с нетерпением ждем встречи с вами.

Ваша

Верена Дитль

3. Бургомистр

Вы потеряли самостоятельность в повседневной жизни и нуждаетесь в получении информации, совета и поддержки:

- по уходу на дому;
- по медицинскому уходу;
- по хозяйству?

Вы ухаживаете за своей родственницей / за своим родственником и нуждаетесь в получении информации и совета:

- о предложениях помощи, которые поддержат вас в этом уходе;
- о других услугах поддержки, например, предоставляемых службами дневного и амбулаторного ухода;
- услугах по частичному снятию обязанностей по уходу?

Вы беспокоитесь о пожилых людях, которым может потребоваться помощь?

Обращайтесь к нам. Мы обработаем вашу информацию конфиденциальным и деликатным образом. Мы сотрудничаем со многими учреждениями амбулаторного ухода и готовы организовать помощь.

Мы:

- вместе обсудим ваши потребности и определим контактное лицо или организацию, которые смогут вам помочь;
- проконсультируем по вопросам финансирования ухода и другой помощи по хозяйству;
- поддержим вас в случае финансовых затруднений и выступим посредниками в получении правовой и волонтерской помощи;
- проконсультируем на тему жилищных проблем;
- выступим посредниками по долговым обязательствам;
- поддержим в посреднических и уточняющих беседах с родственниками, третьими лицами и вспомогательными службами.

Мы проконсультируем вас бесплатно и конфиденциально. Закон накладывает на нас обязательство о неразглашении конфиденциальной информации.

По вашему желанию мы можем приехать к вам домой.